

[Texte]

**M. Langlois:** J'aimerais suggérer qu'on invite un représentant de l'Association des détaillants de produits pétroliers, qui représente principalement des exploitants de stations-service, un représentant de la Chambre de commerce du Québec et un représentant du Conseil du patronat du Québec. J'aurai peut-être quelques autres témoins à suggérer lors de la prochaine rencontre.

**Mrs. Sparrow:** I wondered if the committee might also be interested in CERI, the Canadian Energy Research Institute. They are located in Calgary. We might also consider Thomas Kearns, who was chairman of Energy Options prior to 1988, probably 1987, and Dian Cohen, who has done a great deal with regard to the financing and looking into privatization.

[Traduction]

**Mr. Langlois:** I would like to suggest that we invite a representative from the *Association des détaillants de produits pétroliers*, which represents mainly service stations operators, representative of the Quebec Chamber of Commerce and one from the *Conseil du patronat du Québec*. I might also suggest a few other witnesses at our next meeting.

**Mme Sparrow:** Je me demandais si le comité serait également intéressé par le CERI, l'Institut canadien de recherche énergétique qui est installé à Calgary. Nous pourrions également penser à Thomas Kearns, qui était président de Confluences énergétiques avant 1988, jusqu'en 1987 sans doute et Dian Cohen qui a fait beaucoup de choses à propos du financement et de la privatisation.

• 1640

**The Chairman:** I just want to clarify one thing. We are not going to be booking these people today. This is just a wish list, so we can consider it at a later date.

**Mr. Harvey:** I am surprised that the folks opposite have not suggested the CAODC.

**Mrs. Sparrow:** That is on my next round.

**The Chairman:** What is the CAODC?

**Mrs. Sparrow:** It is the Canadian Association of Oilwell Drilling Contractors, and their head office is in Calgary.

**Mr. Kaplan:** Maybe we could group some of these witnesses together at the same meeting, if they have more or less worked together and developed a common position.

**Mrs. Sparrow:** I agree with you.

**Mr. Kaplan:** I do not think we need to have a lot of meetings. The fewer we can have, the better, but I would like to be sure that all these points of view are covered.

**Mr. Worthy:** As Mr. Lee indicated, what we are doing here is putting out a wish list. I would hope our process is to try to find those people who are speaking to a point that we really feel the committee should hear.

**The Chairman:** I think when we get together some time later next week, we can sit down and make some decisions on who we want to hear, who we would like to group, when we would like to start the hearings and so forth. Considering the length of this list, it is going to take a separate meeting to sit down and go over the witness lists and come up with a scheduling process. We could do it after one of the hearings next week, if the committee wishes.

**Mrs. Sparrow:** Mr. Chairman, you said 11 a.m. on Tuesday, November 6, for the department and minister. Are you going to suggest two other times?

**The Chairman:** So far I have been instructed to have the minister on November 6, and Mr. Hopper, if he is available, either November 7 or 8.

**Le président:** Je voudrais simplement préciser une chose. Nous n'allons pas nous adresser à tous ces gens-là aujourd'hui. Il s'agit seulement d'une liste de gens que nous voudrions voir et nous pourrions l'étudier plus tard.

**M. Harvey:** Je suis étonné que les gens de l'autre côté n'aient pas mentionné la CAODC.

**Mme Sparrow:** C'était sur ma prochaine liste.

**Le président:** Qu'est-ce que la CAODC?

**Mme Sparrow:** C'est l'Association canadienne des entrepreneurs en forage de puits de pétrole; son siège est à Calgary.

**M. Kaplan:** Peut-être pourrions-nous regrouper certains de ces témoins lors d'une même réunion, s'ils travaillent plus ou moins ensemble et ont mis au point une position commune.

**Mme Sparrow:** Je suis d'accord avec vous.

**M. Kaplan:** Je ne pense pas que nous devons avoir de nombreuses réunions. Moins nous en aurons, mieux ce sera, mais j'aimerais m'assurer que tous ces points de vue sont couverts.

**M. Worthy:** Comme l'a dit M. Lee, nous sommes en train d'établir une liste de gens que nous aimerions voir. Je pense qu'il faut maintenant essayer de savoir lesquels nous paraissent importants pour le comité.

**Le président:** Je pense que lorsque nous nous réunirons à nouveau à un moment ou l'autre la semaine prochaine, nous pourrions décider qui nous voulons convoquer, qui nous voulons regrouper et, quand nous voulons commencer ces audiences, etc. Vu la longueur de cette liste, il faudra consacrer une réunion à son étude pour que nous puissions programmer nos activités. Nous pourrions le faire après l'une de nos séances de la semaine prochaine, si le comité le désire.

**Mme Sparrow:** Monsieur le président, vous avez dit à 11 heures mardi, le 6 novembre, pour le ministère et le ministre. Est-ce que vous allez nous proposer deux autres heures de réunion?

**Le président:** Pour le moment, on m'a dit que nous aurions le ministre le 6 novembre et M. Hopper, s'il est disponible, le 7 ou le 8 novembre.